

# DELI HIRLAP

A timiștorontali törvényessék bej. sz. 834. (Dos. No. 934/1938). Alapította: Dr. VUCHETICH ENDRE és Dr. VARNAY ELEMÉR

Ziarul Comunității Maghiare din România ■ A Romániai Magyar Népközösség lapja

## A keleti arcvonalon már harcbavevették a V. 2. titkos fegyvert — jelentő Stockholmban Változás a magyar kormányban

**KELETI ARCVONAL:** Berlin kiemeli a német elhárítás megszilárdulását az egész keleti arcvonalon. Jelentik, hogy a V. 2. fegyvert a szovjet megszállta lengyel terület elleni támadásban már alkalmazták a németek. A Kárpátok előterében tovább tart az erős orosz nyomás, kemény elhárító harcok folynak. A front középső szakaszán pillanatnyilag három súlyponton folyik nagy közdemlé: Baranovnál, Bialisztok vidékén és a Memeltől északra.

**NYUGATI FRONT:** Az amerikaiak normandiai és bretagnei arcvonalán egyaránt nagy erővel tombol a csata. A brit arcvonalon, Caentől délre és délkeletre hétfőn újból fellángoltak a harcok.

**KÖZÉPOLASZORSZÁGI HADSZÍNTÉR:** A helyzet változatlan.

**DÉLKELETEURÓPAI LÉGITÉR:** Augusztus 8-án, kedden: zavaró repülé-

sek Oroszország felől délnyugati irányban — magyar terület felett. Az augusztus 7-én, hétfőn délelőtt Felső-Sziléziát támadó angol-amerikai bombavető kötelékek ellen magyar terület felett heves harcokat vívtak a német és magyar vadászpilóták. Magyar területről ez alkalommal csak szóróanyag bomba-leadásokat jelentettek.

**MAGYARORSZÁG:** Három miniszter — Imrédy, Jaross és Kunder — kivált a Sztójay-kormányból. Bonczos Miklóst nevezték ki belügyminiszterre.

**BULGÁRIA:** Fontos változások történtek a bolgár közigazgatás vezető tisztségeiben. Pápen Szófiában tárgyalt.

**FINNORSZÁG:** Mannerheim naplparancsot intézett a néphez és a hadsereghez.

### Jelentős belpolitikai események Bulgáriában és Magyarországon

**București.** A román sajtó legújabb közép- és délkelet-európai hírlapja az azokról a jelentős belpolitikai események körül csoportosítható, amelyek a török-német szakítást követően Bulgáriában, valamint Magyarországon történtek.

„Változások a bolgár közigazgatás vezető tisztségeiben” — ez alatt a cím alatt közli első oldalán a Timpul és a Curenatul is a német távirati iroda szófia-i jelentését, amely magasrangú bolgár közigazgatási vezetőket elmozdításáról és új kinevezésekről számol be. A többi között elmozdították tisztségéből Bonczos belügyminiszterjumi vezérigazgatót és Wandeuff-et, a közigazgatás főnökét. Helyükbe Mihajloff, Szófia kerületének törvényszéki bíróját, illetve Csobanoff, Razgrad kerületének közigazgatási főnöke került. Ivanoff népjóléti miniszteri osztályfőnököt kinevezték Szófia helyettes polgármesterévé, a bolgár Vöröskereszt hosszabb időn át volt igazgatóját, Szaboffot pedig a népjóléti ügyek központi vezetésével bízták meg. Szófia kormányzóság eddigi főnöke, Kosaroff helyébe Manoff ny. tábornok került, a Ratzi kormányzóság élén Pavloffot Dimitroff szófia-i ügyvéd, a pleznai kormányzóság élén Zsomoffot Voloff pleznai ügyvéd, a sztrazsogorai kormányosi tisztségben Zlateffet Raskoff ny. zredes, a gornja-dzumajai kormányzóság vezetésében pedig Mladinoff eddigi kormányzó Zabarieff dubniczai polgármester váltotta fel. A belpolitikai vezető tisztségekben történő változással egyidejűleg élénk politikai tevékenység tapasztalható Szófiában, ahol — mint emellett helyes helyen is sejtenek — a német bíródalom volt törökországi agyköveté Pápen megszakította utját a bolgár kormányfőfjakkal tárgyalásról, főleg a Szovjet-Unió szófia-i ügyvitelére, Krasnov jelent meg kihallgatáson agrjanoff bolgár miniszterelnöknel, agrjanoff egyébként hosszasan tanácsozott Kalfoffal, a szobranje elnökével, Ztancessoff bolgár belügyminiszter pedig Zankoff volt miniszterelnökkel folytatott hosszabb eszmecsere. Egy másik szófia-i jelentés közli, hogy új bolgár sajtótitkárság neveztek ki Budapestre és Ernye. A török-bolgár viszonyra vonatkozóan új mozzanatot nem merült fel, arról alkotott eddigi véleményét látszik egerősíteni a Timpulban és a Viatában megjelent következő berni jelentés: A Tribune de Genève című svájci lap szerkesztőjének válasza szerint a török fővárosban az a meggyőződés alakult ki, hogy törökországról továbbra is fenntartja szabványos diplomáciai kapcsolatát Bulgáriával, Romániával és Magyarországgal. Ezzel szemben bizonyosnak tartják,

hogy Törökország a szövetségesek nyomásának engedve megszakítja kapcsolatát a vichy francia kormánnyal”, — így értesült a svájci lap ankarai tudósítója. Erdemes megemlíteni, hogy a Curenatul közvetlenül a török parlament augusztus 2-i döntő határozata előtt newyorki jelentést ismertett, mely küszöbön állónak mondotta az algéri francia kormánnyal és a menekült cseh kormánnyal török részről történő elismerését.

A magyarországi belpolitikai eseményekkel kapcsolatban annakidején a Rador hírgyűjtemény közlése nyomán adtak hírt a román lapok Rácz Jenőnek, a Sztójay-kormány helyettes miniszterelnökének lemondásáról. Ezt követően a Curenatul augusztus 4-i keltezésű számában a következőket olvastuk: Egy genfi távirati jelentés azt mondja, hogy Imrédyt bízták meg Magyarországi erőirtalésként teljes mozgósításával.

Imrédy Berlinbe utazott, ahol utasításokat fog kapni”. A Rador hírgyűjtemény most érkezett budapesti távirati jelentése viszont közli a legújabb hírt, amelyet a magyar távirati iroda augusztus 7-én hozott nyilvánosságra s amely szerint Imrédy Béla tárcanélküli közigazgatási miniszter lemondott tisztségéről. Ezzel egyidejűleg történt meg Jaross Andor belügyminiszter és Kunder Antal kereskedelem- és közlekedésügyi miniszter lemondása is. Az utóbbi miniszteri hátszínű átmenetileg Szász Lajos iparügyi miniszter vette át, míg Magyarországi új belügyminiszterre Bonczos Miklós igazságügyi államtitkár lett.

Délkeleteurópai vonatkozásban egyébként figyelemre méltó az Europapressnek az a stockholmi jelentése is, amelyet legújabb számának első oldalán közöl az Ecoul: „A földközítengeri tér-

ségben új szövetséges légi parancsnokságot létesítettek, — mondja a jelentés. — Az új légi parancsnokság vezetésé alá az úgynevezett „balkáni csoport” (Balkan Group) tartozik. E csoport parancsnokává William Elliot helyettes repülő-marsallt nevezték ki. Elliot az elmúlt öt hónap alatt a gibraltári szövetséges légi erő parancsnoka volt. Az új csoport célja: a légi hadműveletek összpontosítása a Balkán ellen,” — közli az EP. stockholmi jelentése. Lényegében ugyanezt a hírt ismerteti a Curenatul is, megjegyezvén, hogy a földközítengeri szövetséges légi erők részéről végrehajtott hadászati bombatámadásokon kívül egy új szövetséges légi csoport is működésbe lép, „a balkáni légi hadműveletek biztosítására és az adriai hadműveletek fokozására.”

### Imrédy, Jaross és Kunder kilépett a Sztójay-kormányból Bonczos Miklós az új magyar belügyminiszter

**București.** A Rador román hírgyűjtemény a következőket jelenti Budapestről: A magyar kormány három tagja benyújtotta lemondását. A lemondott miniszterek a következők: Imrédy Béla tárcanélküli közigazgatási miniszter, Kunder Antal kereskedelem- és közlekedésügyi miniszter és Jaross

Andor belügyminiszter. Ezzel egyidejűleg Bonczos Miklós, az eddigi igazságügyi államtitkár lett az új belügyminiszter, Szász Lajos iparügyi miniszter pedig átvette a kereskedelem- és közlekedésügyi miniszterium ideiglenes vezetését.

hez és a finn hadsereghez, közölvén, hogy a parlament megszavazta törvény értelmében átvette az államelnöki tisztséget.

Teljes bizalommal a hadsereg iránt, amely lelkesen harcol a szabadságért — azt a meggyőződését fejezi ki, hogy a finn nép letéért és életéért folytatott harc megfelelő célzásaitól itélve úgy vélik, hogy Mannerheim tábornagy hivatkozott a lakosság ellenállására és áldozatos szellemére, ami mindannyiunknak lelki egységével együtt az ország legjobb védőpajzsa.

#### Német vélemény a lengyel helyzet alakulásáról

Berlin (Rador). A német sajtó rámutat arra, hogy Mikolajczykot hiúvösen fogadják Moszkvában. Különböző jelekből és a szövetséges sajtó közléseiből itélve úgy vélik, hogy Morawsky a Szovjet választotta a lengyel-szovjet állam elnöki tisztségére.

A helyzet új alakulását látván, London már nem erőszakolja a lengyel kérdés elhatárolását és úgy látszik, hogy Mikolajczyknak nincs más tennivalója, mint feltétel nélkül alárendelni magát Moszkva kívánságainak és belépni a Szovjet-Unióba létesített lengyel bizottságba.

#### A külföldi szlovákok

és a pozsonyi kormány politikája Pozsony (Rador). A DNB jelenti: A Slovenska Pravda című szlovák lap azt írja, hogy a külföldi szlovákok, még az Egyesült Államokban élők is fenntartás nélkül azonosították magukat a szlovák kormány politikájával, mert nagyon jól tudják, hogy csak ez a politika biztosíthatja Szlovákia jövőjét.

#### Pápen a bolgár kormánnyal tárgyal

Berlin (Rador). Pápen volt törökországi német nagykövét hollétéről külföldön különböző hírek kerültek forgalomba. Ezekkel a hírekkel kapcsolatban illetékes német forrásból hétfőn a következőket közölték: Pápen vonaton utazik és utvan van a bolgár főváros

felé. Draganoff bolgár külügyminiszter Pápen elé utazott az ország határára, hogy tanácskozzék a német diplomatával. Lehetséges, hogy Pápen Szófiában tanácskozzon a bolgár kormány tagjaival, — mondják illetékes német helyen.

#### Hitlerrel egyidejűleg Mussolinit is meg akarták ölni

Velence (Ep). Hivatalos olasz körök most adnak első ízben kifejezést ama nézetüknek, hogy a Hitler ellen megkísérelt merénylet Mussolinire is szólt. Az olasz fasiszta köztársasági kormány szóvivője a külföldi sajtó munkatársára előtt a következőket jelentette ki: „Ugyanazok a német katonai személyiségek, akikről megállapították, hogy a merényletért felelősek, voltak azok, akik keresztyűlítették, hogy a Duce németországi utazását néhány nappal előbbre tegyék.” A szóvivő hozzáfűzte, hogy az összeesküvők terve nyilvánvalóan az volt, hogy Hitlernek Mussolinival való találkozását használják ki a merénylet keresztülvitelére. Ezért szorgalmazták, hogy Mussolini németországi utazásának idejét előbbre he-

lyezzék.

Moszkva és a német-török kapcsolatok megszakítása

Berlin (Rador). Német illetékes körök élénk érdeklődéssel kísérik Moszkva állásfoglalását a német-török jóviszony megszakításával kapcsolatban. A szovjet lapok szóróanyagos hirmagyarázataiból, amelyekben igen nagy óvatossággal foglalkoznak ezzel az ügyvel, mégis világosan kitűnik, hogy a Szovjet csak a Dardanellák kérdésében érdekelt. Moszkvának az a követelése, hogy kezébe vegye a tengerészorvosok ellenőrzését és ezzel biztosítsa magának a kijáratot a Földközi-tengerre.

Mannerheim naplparancsa

Helsinki (Rador). Mannerheim tábornagy naplparancsot intézett a finn nép-

## A helyzet a galiciai Kárpátok előtt: Tovább tart az orosz nyomás a szorosok és hágók irányában

Berlin. (DNB). A keleti arcvonalról a német távirati iroda a többi között a következőket jelenti: A Kárpátok előterében hétfőn tovább tartott a hatalmas szovjet nyomás a szorosok és hágók irányában. A szovjet valamennyi támadását visszaverték, egy helyi betörést pedig elreteszteltek. A németek és szov-

vetségesek csapatai lendületes ellentámadásba mentek át és felszabadították azokat az egységeket, amelyek átmenetileg válságos helyzetbe kerültek. Ezek az ellentámadások egyben a szomszédos harcok körzetek tehermentesítésére is szolgáltak. Az oroszok a harcok során felette nagy veszteségeket szenvedtek. — állapítja meg a DNB jelentése.

### Keleten Krakó, nyugaton Nantes és St. Nazaire a támadók célja

Berlin. (Rador). A hadszínterek helyzetével és a harcok valószínű alakulásával foglalkozva a Völkischer Beobachter című német lap megállapítja, hogy a keleti arcvonalon a német ellenintézkedések jó eredménnyel járnak: a szovjet előnyomulást az arcvonal egész kiterjedésében megállították és jelenleg lendületes német ellentámadások jellemzik a helyzetet. A Szovjet pilanatyilag csak a Visztula folyón való átkelésnél tesz nagy erőfeszítéseket és harci sulypot létesített délen, azzal a

távolabbi céllal, hogy a főkormányzóság központját, Krakót veszélyeztesse. A nyugati fronton a német hadvezetőség a mozgó harcok módszerére tért át. Az amerikai erők jelenlegi offenzívájának célja Nantes és Saint Nazaire városának elfoglalása. Mindkét hadviselő fél részére bizonyos lehetőségek nyílnak, de a harcok valószínű alakulásáról mértékadó véleményt csak néhány nap múlva lehet mondani, amikor a helyzet tisztázódni fog. — írja a Völkischer Beobachter című német lap.

### Határvédelmi munkálatok Kelet-Poroszországban

Berlin. (Tp). A Nationalsozialistische Parteikorrepondenz elsősorban ir azokról a rendszabályokról, amelyeket Kelet-Poroszországban a közeledő bolsevista veszedelemre való tekintettel foganatosítanak. A lap szerint a lakosság körében semmi pánik félelem nem uralkodik. Koch körzetvezető hívására több

százezer keletporoszországi lakos ást és kapát ragadott, hogy közreműködjen a határvédelmi munkálatokban. A cikk a lakosság eme nagy munkabevetésének több érdekes példáját sorolja fel. Így a königsbergi egyetem valamennyi tanára, diákja és hivatalnokai három órán belül megindult a munkálatok helyére. A

## Súlyos harcok Baranoviól északnyugatra

Berlin. (DNB). A német vezéri főhadiszállás augusztus 8-i keddi jelentése szerint Normandiában az ellenség több óráig pergette a kora reggeli órákban Caentól délre és délkeletre ismét támadást kezdett. Heves harcok vannak folyamatban. Az Orne-től nyugatra az ellenség erős egyes támadásokat intézett, amelyeket szétverték.

északra és a Dünájó északra betört szovjet erőkkel való elhárító harc még folyamatban van, az arcvonal többi részén egészen a Pskov-tság a bolsevisták valamennyi támadása véresen összomlott. Északamerikai bombázók hétfőn Felső-Sziléziában néhány helységet megtámadtak.

Az elmúlt éjszaka ellenséges zavaró repülőgépek átröpültek Dél-Németország fölé.

Német és magyar légvédelmi erők 29 ellenséges repülőgépet lőttek le.

### A román hadsereg főparancsnokság közleménye

Bucuresti. (Rador). A román hadsereg-főparancsnokság augusztus 7-én kelt közleménye: A Dnyeszter alsó folyásánál, Közép-Bessarabiában és a moldvai fronton mérsékelt harci tevékenység volt.

Nápolyba helyezték át az algiri főhadiszállást?

Madrid. (DNB). A német távirati iroda jelenti: Az angol-amerikaiak földközvetleni főhadiszállásul Algir-ből Olaszországba, valószínűleg Nápolyba helyezték át, — jelenti Carlos Sentis, az ABC című spanyol lap tudósítója Észak-Afrikából. Az is elképzelhető, hogy De Gaulle is elhagyja Algirt. Sentis azt állítja, hogy De Gaulle londoni és washingtoni utjai meggyengítették szovjet-francia kapcsolatát.

### A haditechnika harmadik hulláma

Berlin. (NST). A Nemzetközi Sajtótudósító jelenti: Egon Kulsch, német haditudósító a Völkischer Beobachter című német lap egyik legutóbbi számában „az új fegyverek technikai fejlődésének harmadik hullámát” jelenti be. A V. I. harcbevétele Anglia ellen csupán „a harmadik hullám startlövése” volt.

A német haditudósító szerint az „első hullám” a háború kitörésétől 1942 őszéig tartó időszakot foglalta magában. Ez a fejlődési korszak a kétségbeesett német főlény egyjében állott, egyáltalán nem mindig a fegyverek mennyiségét illetően, de azok technikai fejlettsége szempontjából. Németország gyengébb ellenfelei, Franciaországot is beleevte, ebben a szakaszban egymásután összeomlottak. A legerősebb ellenségek: Anglia és a Szovjet, háttérben az Egyesült Államokká, a válságot átvészeltek és ezzel megnyerték a szükséges időt

munkában 30.000 Hitler-ifjú is részt vesz. Hasonlóan jártak el Kelet-Poroszország többi helyén is, úgy hogy a szó szoros értelmében igazi népfelkelésről lehet beszélni. Ilyen módon hatalmas földmunkálatokat végeztek. Az első vonalak már 24 óra belül száz kilométernyi hosszúságot értek el. Így halad a keletporoszországi lakosság munkája napról-napra, hétről-hétre egyre jobban, az emberek szakaszonként, sorjában váltják fel egymást. A Nationalsozialistische Parteikorrepondenz szerint mindez a nemzeti elhatározottság olyan nagy fellángolása, amilyenre a történelemben eddig még nem volt példa. — fejeződik be a berlini jelentés.

### A V. 2. Lengyelországban került először bevetésre

Stockholm. (Rador). A semleges tudósítók és a Londonból érkező hírek közlik, hogy a német hadsereg, a szovjet csapatok megszállta Lengyelországban, V. 2 néven nevezett új titkos fegyvert vetett harcba. A Daily Telegraph című londoni lap közli, hogy Churchill sürgős kérést intézett Sztalinhoz, hogy a szakértőknek az új fegyverrel kapcsolatos megállapítását bocsássa rendelkezésre, hogy Dél-Anglia és London védelme idejében felkészülhessen a fegyver ellen, amelynek pusztító ereje sokkal felülmúlja a V. 1. hatását.

ahhoz, hogy a német fegyverekkel szemben szerzett kiserő tapasztalataikat értékesítsék és a maguk részéről egy lépéssel továbbfejlesszék a haditechnikát. Így a hadjesszközök technikai fejlődésének második nagy hulláma az ellenség főlényének jegyében állt. Most azonban megismétlődik az, amit már az első hullámmal meg lehetett állapítani, de azutal fordított előjellel.

— Most maj vagyunk azok, akik a szükséges időt megnyerjük, hogy a technikai fejlődés szempontjából létezőket jussunk — hangoztatja a német haditudósító. — A legnagyobb csődben meg végbe nálunk az új fegyverek technikai fejlődésének harmadik hulláma. A V. I. Anglia elleni harcbevetéssel elhangzott a harmadik hullám startlövése. Ez nem csupán a már meglévő fegyverek továbbfejlesztését jelenti, mint az első két hullám, hanem már a V. I. is — ellenségeink beismerése szerint — forradalmi átalakulást jelent a nagyvilágnak legalább is egyik területén. Ez további hasonló újítások következnek, mint ahogy a véderő főparancsnoksága már kilátásba helyezte.

— Ez a harmadik hullám kezdeszkedik a sikerről: a német fegyverek végső győzelméről — írja befejezésül a német haditudósító.

## Legujabb

### Papen Belgrád keresztül folytatta útját hazafelé

Berlin. (Ep). Papen volt ankarai német nagykövet rövid belgrádi tartózkodás után folytatta útját hazafelé, — jelenti az Europapress tudósítója.

### Meghosszabbították a bolgár-olasz egyezmény érvényét

Szofia. (Rador). A Zora című bolgár lap hivatalos közleményt ismertet, amelyből kitűnik, hogy a bolgár kormány a minisztertanács legújabb ülésén elhatározta a Bulgária és Olaszország között fennálló egyezménynek a háború végéig való meghosszabbítását.

### Vád alá helyeznek 309 olasz fasiszta szenátort

Milánó. (Rador). A Reuter angol hírügynökség jelenti Rómából, hogy 309 volt olasz fasiszta szenátort vád alá helyeznek és különleges törvényszék ítélkezik majd felettük. A vádat a szenátorok ellen Sforza gróf emelte, azzal az indoklással, hogy szavazatukkal Mussolini uralma alatt megkönnyítették a fasiszta törvényeknek Olaszországban való bevezetését.

### Szénipolitikai folyóiratunk a

## HAVI SZEMLE

Megrendelhető: ARAD, STRADA BRATIANU 2-4 sz. sz.

## „Övőhelyek nemzedéke”

Ez alatt a cím alatt az Universul című lap következőket írja:

A háború szörnyűségeit elcsigázva kerül ki a testből és lélekből való ember. Egészen természetes ez, ha kissé elmélyültebben foglalkozunk a mai háború esztival. Gondoljunk csak arra az ideges állapotra, amelyet elsősorban az ellenség beépülése okoznak. Ezek egyszerűen megőrlik idegünket és lelki ellenállásunknak olyan romlását idézik elő, amelyre sohasem gondoltunk volna.

— Elég egy óvőhelyen körültekintően — folytatja a román lap — hogy lássuk ott a sápadtarcu embereket, akik odarejtik magukat a felismerhetetlen veszélyektől féltükben, hogy megőrlik a belső arcvonal szenvedését. Ezt a belső arcvonalat leginkább asszonyok, öregek és gyermekek alkotják, sőt szenvedő emberek is, akiket a körülmények kényszerítenek arra, hogy a jól megérdemelt nyugalmas éjszakákról lemondjanak.

— Az övőhelyről aztán az aznapi megpróbáltatásba betételező távoznak, kérve a Gondviselést, hogy szabaddisn megmunkát a naponként ismétlődőkhöz képest még súlyosabb megpróbáltatásoktól.

— Természetes, — állapítja meg az Universul cikkírója — hogy inkább jár az eszünk a ma szörnyűségeinek nyomán, hiszen így is csaknem teljes idegállapoti és gondolkodásbeli átalakulás útján vannak az emberek mindenütt, nemcsak nálunk.

— Ha meggondoljuk, hogy mennyi a gazdasági életben mutatkozó hiány, mekkora a mindenben való elégtelenség, a pénzhány, az emberi viszáltyokodás az időszéri társadalmi élettel a legszorosabb kapcsolatban álló, ha legfőként arra a bajok zozta bizonytalanság gondolkodunk, amelyet állhatatosan el kellett tűrnünk, mert természetes járuléka a népek közt viselt háborúnak, akkor valóban a félelemtől megborzad a lélek és élnék mered a közelebbi vagy távolabbi jövő nagy kérdőjele annál is inkább mert minden háború után, kikerültekentul általános, nagy válság szokott következni, amely évekig tart. — írja az Universul, majd így folytatja:

— Az első világháború megteremtette az áldozatok nemzedékét. Így mondják mindenfél és gyakran. Am a mai háború az övőhelyek nemzedékét teremti meg: olyan fiadalságot, amely az ismeretlenül való félelemben nevelkedett, olyan tanulóifjúságot, amely amugy vaktában tanult, sok embert taszított vándorlásba, akik bizonyosan a világban sorsuk szeszélye szerint, a feülről jövő fenyegetések közepette, amelyeket mindenki a bőrén érz.

— Bizony, lehangoló az a kép, és mégis remélünk szívvel-lélekkel a jobb időkben, a nyugodalmasabb napokban, amikor majd lassan létrejön az emberek között a megértés és a régtől fogva várt kiírszanodás: méltó jutalmaként annak a pártatlan hősiességnek, amelyet a mi belső arcvonalunk fejt ki és amelyben ugyanóy ütemben me nekült és mevetel, mint amelyben viták módra küzdenek hőseink a csata arcvonalain — fejezi be cikkét az Universul.

# Erőpróba!

**Szász Pál dr.**, az EMGE országos elnöke írta az alábbi megszívlelendő cikket az Erdélyi Gazda legújabb számába:

Ha a történelem lapjait forgatjuk és a múlt eseményeire gondolunk, gyakran kell megállapítanunk, hogy bizony sokszor voltak olyan helyzetek, amikor elődeinknek vagyunk, lélek, élettük, családjaik megmentése érdekében nehéz küzdelmet kellett vívniük fennmaradásukért és mindazon anyagi és szellemi értékeik megmentéséért, amelyeket nemzedékek szorgos munkája, sok fáradsága és az események szerencsés összjátéka gyűjtött rendre az egész emberiség javára.

Az élő nemzedékek, akik nagy történelmi megrázkódtatások tanúi és szereplői, rendszeren azt szokták mondani, hogy ilyen súlyos idők, ilyen nehéz életviszonyok még nem voltak.

Valószínűleg ez a megállapítás nem mindig igaz, mert évszázadok vagy csak évtizedek távlatából tekintve az eseményeket, nem tudjuk megítélni a mindennapi életnek azokban az időkben az akkori nemzedékekre ránehezedő súlyát. Egy bizonyos, hogy akkor is és mindenkor, amikor nagy sorsfordulatok és történelmi események rázták meg a világot, az abban résztvevő nemzedékek súlyos erőfeszítéseket kell tégyenek megmaradásukért. Ezeket mindenkor és mindenütt az irányító hatalmak írják elő, foglalják rendszerbe és teszik kötelezővé az egyes államok polgárainak.

A mai világesemények mérőlei, várható következményei és a folyamatban lévő történelmi átalakulás olyan nagyszabásúak, amelyek a mai nemzedék minden egyes tagját a legnagyobb erőpróba elé állítják. Mindenkinél vállaltuk kell azt a munkát, azt a kötelet, azt a kötelességfeltejtést, amely elé a sors állította és mindenkinél éreznie kell, hogy sorsa elől nem térhet ki, vagy megbízózik az eseményekkel, vagy elbukik. Nehéz volna felsorolni, megállapítani mindazt az anyagi és lelki szükségességet, amelyek hiányában senki sem képes arra a maximális teljesítményre, amelyre szükség volna. Nem is volna jó, ha ezeket most megpróbálnók felsorolni, mert megállapíthatnók, hogy mindezekből sok olyan szükséges kellék hiányzik, amely ma nem pótolható és amelyek hiányában az erők teljes érvényesülése alig képzelhető el. Nézzük tehát azokat, amelyek megvannak, becsüljük meg azokat és igyekezzünk úgy kihasználni, hogy a lehetőség szerint mindenki a maga helyén azt a munkát, amelyet a sors rábízott, a lehető legjobban teljesítse.

Vegyünk legelőször is a munkakalmat. Ma ma minden kivétel nélkül mindenkinél rendelkezésre áll. Mi gazdák nézzük a saját munkakalmunkat és munkalehetőségeinket. Az a föld, amelyen eddig is gazdálkod-

tunk, amelyből eddig is éltünk, megvan. A munkaeszközök, ha hiányosan is, rendelkezésre állnak. Sajnos, a legtöbb helyről, a legtöbb családból hiányzik egy-egy munkásték. A férfiak a háboruban vannak. Kötelességüket ott teljesítik, asszonyok, gyermekek, öregek maradtak itthon, nekik kell elvégezniük mindazt a munkát, amit máskor legnagyobb részt a családnak most harcoló férfijagja végzett el. Tudjuk, hogy több a munka és sok ezelőtt ismeretlen nehézséget kell leküzdeni, de vállalnunk kell és is kell végzetünk becsülettel minden izmunk és idegzálunk teljes megfeszítésével.

Lássuk, melyek azok a lelki értékek, amelyek képessé tesznek ennek a megfeszített munkának az elvégzésére? Istenbe vetett hit, harmonikus tisztá lélek, amelyek nélkül nincsen munkaképesség, nincs önbizalom és nincs remény. Ragaszkodnunk kell tehát hitünkhöz, vallású életünkhöz, szokásainkhoz, családi életünk tisztaságához, ragaszkodnunk kell ahhoz a közösséghez, amelynek tagjai vagyunk. Az életnek sok minden nehézséget el kell véslni egy közösségben. Egy ember magában, egy súlyos feladat elé állítva kétségbe esne, hozzá sem merne fogni az elbeállított súlyos feladat megoldásának, ha nem látja, hogy sorsársainak mellette ugyanilyen nehézségekkel kell megküzdeniük, azt vállalják, hozzáfognak, legnagyobb részüket meg is bírók vele és készek a további küzdelemre. A közösségi élet legnagyobb ereje a szolidaritásban van. Mit jelent ez? Azt a tudatot, hogy nem állunk egyedül, hogy van, aki nehézségeinkben, ha arra rászorulunk, segít rajtunk, hogy sorsársaink nem hagyják el, velünk élnek és ha kell, velünk halnak. Ez a tudat azonban arra kötelez mindnyájunkat, hogy sorsközösségben élő társainkkal szemben éppen így érezzünk, gondolkozzunk és így is cselekedjünk.

Van nagy emberi sorsközösség, emberi szolidaritás, amely minden embertársunkkal szemben kötelez. Van állami szolidaritás, amely egy állam keretén belül élő embereket kötelez állami szolidaritásra. Mindennek az alapja az a lelkiesség, amelyet bennünk keresztényen hívünk a szüleinktől kapott nevelés, az iskola és az élet ajándékozott meg. Vállaljuk ezt a szolidaritást és küzdjük meg együtt, közösen, egymásba bízva azt a nagy harcot, amely elé sorsunk állított és alator kiállt az erőpróbát, az anyagiakból átmentünk a jövőbe annyit, amennyire képesek leszünk és amennyit a lehetőségek megengednek, de lélekben és szellemben erősebben kerülünk ki a küzdelemből, elég erősen ahhoz, hogy vállaljuk azt az emberhez méltó szerepet, amelyet a ma még ismeretlen jövő tartogat számunkra.

## Magyar szívevel

### A magyar bombakároslúk javára

a Magyar Népközösség lugoj-lugosi szervezetében Sziaszny Ilona 20.000, Csorba István és Kóky Gyula egyenként 5000, Csáky Ferenc 3000, Albertus Mária 2500, Kapca Gyula, Ménéssy Gyula dr., Tallóssy Erzsébet és Kormoss Magda egyenként 2000, Lantó György 1500, Benkő István és neje, H. F., Nagy József és Kalló József egyenként 1000, Trauer Gyula 600, Mócsán János, Varga Irén, Sch. Zs. és F. B. Szent László nevén egyenként 500, Kocsis Bálint 300, Diósy Vazul 200 lejt adományozott.

A Déli Hírlap kiadóhivatalában Silaghi L. (Lipova-Lippa), Zsutty Béla, Farle Juliána, Penyige Jenő és P. A. egyenként 1000, M. J., Fehér Imre, K. B. (Vinga), özvegy Sándor Józsefné és özvegy dr. Szilágyi Györgyné egyenként

500, N. M. (Resita-Resicabánya) 1500, Wagner Margit (Lugoj-Lugos) 3500 lejt adományozott.

A Magyar Népközösség bányászati iró-cájában újjában Lénárt György 1000, Eisenhauer József 500, Beer Rezső 500, Cs. P. 600, Zsuzsika és Öcsike 1000, Kovács M-né 100, M. J. és neje 10.000, Simonich Miksa 1000, Untereger Tibor 4000, Hrivnyák Zoltán dr. 5000, Lajos István 500, Cs. A. plébános 2000, a Mária-társulat (Dejan-Dézsánfalva) 1000, a Szent Anna-persely (Dejan-Dézsánfalva) 1000, V. J. 1000, W. I. 1000, M. P. P. 1000, Marossy Átila 1000, Klein Anna 500, Csillag Róbert 500, Harsányi Béla 200, Gviriza Pirokta és huga 5000 lejt, A Déli Hírlap utján Komarozsáló 1000, Uruszy Mária 1000, Szabó Imre 1500 lejt.

Aug. 10, csütörtök  
Róm. kat.: Lőrinc  
Protestáns: Lőrinc  
Orthodox: Lőrinc

# HIREK

Napkelte: 4.48 ó.  
Napny: 19.22 ó.  
Holdkelte: 7.21 ó.  
Holdny: 15.17 ó.

**Szerkesztőség:** Timișoara I., Bul. Regina Maria 3, távbeszélő 50-78. — **Kiadóhivatal:** Timișoara I., Piața Brătianu 3, távbeszélő 28-10. — **Előfizetési ár:** Egy hónapra helyben és vidéken, kézbesítéssel 200 lej, előre fizetve három hónapra 570 lej, címzalaggal küldve, vidékre, postán egy hónapra 154 lej. Vidék előfizetői, ha nem csaknak fizetik az előfizetési díjat, az 20 lejtel nagyobb a bélyegükértéke miatt. Postatakarékpénztári (CEC) számk száma 85.628. — **Kéziratokat nem örmünk meg és nem küldünk vissza.** — **Aradon előfizetések** Metianu-utca 6, hirdetések Laminco-utca 4, szám alatt, Reclama rodában. Távbeszélő: 17-14.

## Ha megnövök...

Ha nekünk, felnőtteknek éreznünk kell, hogy mit jelent az ugynevezett totális háboru a maga borzalmaival, hát, mondjuk, rendben van. Szenvedünk és védekezünk minden erőnkkel. De rettenetes érzés tudni és érezni, hogy kicsi, magukkal tehetetlen és ártatlan gyermekek is rettegjenek ennek a háborúnak a szörnyűségeitől.

A minap hazafelé haladtam. Fejem felett hirtelen repülőgépről húzott el, de ügyet sem vettem rá. Tudtam, hogy a miénk. De ebben a pillanatban, az egyik villa kertjéből két kisgyerek rohant a kijárat felé s a nagyobbik kétségbeesve kiabálta:

— Repülőgépről Repülőgépről... Jaj, már lőnek is. Bombáznak! Megölnék! — hol van édesanyánk? Hova ment édesanyánk?... Jönnek a repülőgépek és bombáznak!...

A kisfiu mellé egy négy nálánál is kisebb és tehetetlenebb fiucska húzódt meg s ő is utána monvott mindent, remegve, hogy jönnek a repülőgépek és megölnék...

Ekkorra már többen is odagyűltünk a kapu elé s be akartunk nyitni a kaput, hogy megvigasztaljuk és bátorítsuk a kis csöppségeket, de a kapu zárva volt. Szerencsére nem sokára megjött a két kisfiu édesanyja a közeli fűszerüzletből. Rohanva jött s kinyitotta a kaput. Aztán odafutott fűszerüzletbe s felnyalabolta őket az ölébe. A két kisfiu odapált az édesanyjához. Csókolták és ölelték édesanyjukat boldogságban. És akkor a nagyobbik fiucska újul megszólalt:

— Ha megnövök, repülő leszek. És lelövöm mind a repülőgépeket, hogy ne ölhessek meg többé édesapámat. Se édesanyámat, se minit, se senkit...

Aztán azt is megtudtam, hogy a kisfiuk édesapja bizony csakugyan elpusztult azon a nyári délutánon, amikor ellenséges gépek látogatták meg ezt a békes várost.

Istenem, tégy erőssé minket. Nekik pedig, ezeknek a kicsi, ártatlan gyermekeknek adj majd egy olyan békét, amelyről ma még álmodni se merünk.

(b. j.)

— **Nyugdíj-fizetés Timișoara-Temesvárott.** A timișoarai-temesvári pénzügyigazgatóság nyugdíjosztálya közli, hogy az augusztusi illetmények folyósítása a következők szerint történik: Augusztus 9-én fél 8 és 1 óra között a menekült és kiköltöztetett, valamint az 1—1000, délután 3 és 7 óra között az 1001—2000, 10-én délelőtt a 2001—3000, délután a 3001—4500, 11-én délelőtt a 4501—6800 sorszám között lévő könyvecskék tulajdonosa jelentkeztek.

— **A Timiș Torontal-Temes Torontál megyei köztisztviselői és nyugdíjasok ellátási hivatala** (Unirii-tér 1.) közli, hogy nagyobb mennyiségű rizs érkezett, amelyből tartalékolásra is elegendő mennyiséget kaphatnak a tagok. Közli még a hivatal, hogy az IOV-tagok ismét az ellátási hivatalban szerzhetik be szükségletüket. A gyarmatárú, kézműláru- és cipőosztály szombaton délután 4 óratól 8-ig is nyitva van.

— **Timiș Torontal-Temes Torontál megye mezőgazdasági kamarájának új székhelye.** Timiș-Torontal-Temes Torontál megye mezőgazdasági kamarája Beșenova-noua-Ujbesenyő községbe telelt át székhelyét. Minden beadványt és levezetést oda kell küldeni.

— **Mezőgazdasági vonatok vezetőinek katonai felmentése.** (Saj. tud.) Az aradi polgármesteri hivatal légvédelmi osztálya közli az 1934. évi és ennél régebbi korosztályokhoz tartozó mezőgazdasági vonatok (traktorok) vezetőivel és a cséplőgépkészletekkel (nemzetiségre való tekintet nélkül), hogy ha 48 órában belül jelennek meg a szükséges iratokkal, megkaphatják felmentésüket.

— **A július bombatámadás újabb halálos áldozata.** A Galvani-gyár területén folyó eltakarítás munkája közben a román alaktálgatóság Suci Nicolae munkás holttestét. Suci a Timișoara-Temesvár ellen július 3-án intézett ellenséges bombatámadásnak esett áldozatául.

— **Lisztcsémpésző asszonyok.** Az egyik Timișoara-Temesvár felé haladó vonaton a vasúti személyzet tetten érte Marios Katalin 32 és Radics Jovanka 29 éves Sanpetrumare-Nagyszentéter községbeli asszonyokat, akik engedély nélkül 60 kiló lisztet akartak a városba csempészni. A két asszony ellen megindult az eljárás.

— **Magyarországi hírek.** A magyar valóság és közoktatásügyi miniszter a légitámadások veszélyére való tekintettel elrendelte, hogy a megfelelően biztonságban nem helyezhető ingatlan és ingó műemlékekről műszaki és fényképfelvételeket készítsenek megfelelő szakemberek. — Scheffler János dr. szatmári megyéspüspök a szalézianus szerzetesekre bízta a Nagybanján létesített új római katolikus plébánia vezetését. — A szilveszter megünnepelésére Romániába érkezett, Magyarországon tanuló diákokat is érdeklő a magyar közoktatásügyi minisztérium közlése, az 1944—45 iskolai év megnyitásával kapcsolatban:

Felrterések elkerülése végett közlik, hogy a tanítás sem a népiskolákban, sem a közép- és középfokú iskolákban nem kezdődik meg szeptember előtt. — József főherceg, tábornagy öt hétig tartó súlyos betegségtől javulóban van. Orvosi vélemény szerint két-három héten belül teljesen felgyógyul a tüdőgyulladásából. — „Légi Karitás” egyike a magyarországi Actio Catholica keretében alakult segítő mozgalomnak, mely teljes erejével máris bekapcsolódott a magyar főváros bombakároslúk családjaik megsegítésébe. A „Légi Karitás” negyvenkét csoportja közel ezer embert állít minden bombatámadás után sorompóba és tagjai az első mentőosztagokkal együtt jelennek meg a bombasújtotta városrészekben. Lelkészek, apácák, ápolónővérek közösen erőfeszítéssel veszik ki rászúrtak a mentés és a romeltakarítás munkájából. A „Légi Karitás” jelenleg 1100 bombakároslúk személyről gondoskodik, napközti órákban pedig 960 gyermek nyart elhelyezését. A felnőttek részére 2400 férőhelyet biztosított, 646 ágyval. 898 személyt ápolnak és 400 „kibombázottat” helyeztek el vidéken.

**A Megérkezett visszavonhatatlanul. Csütörtöktől kezdve bemutatjuk a fiatalok, szerelem és örökös filmjét.**  
**Találkoztunk... és szerelmesek lettünk...**  
Vivi Gioi és Armando Falconi korszerti vígjátéka.  
Szerdán utóljára Zola Emil regénye.  
Az emberi herciák. Jean Gabin el és Simone Simon el.

— Timișoara-Temesvár város együttműködési bizottságának ülése. Timișoara-Temesvár város együttműködési bizottsága augusztus 18-án, pénteken délután 5 órakor ülést tart.

— Kiszáradt fák eltávolítása. Timiș-Torontál-Temes-Torontál megye területén a megyei prefektúra rendelete értelmében a kertekből, mezőkről és az utak mentéről a kiszáradt fákat el kell távolítani. E munkálatokat legkésőbb augusztus 10-én kell megkezdeni és minél előbb be kell fejezni.

— Pályázati hirdetés. Az adai-ágyai református egyházközség presbitériuma pályázatot hirdet kéttanerős felkészítő elmi iskolájának újrászervezésére... (4143) \* KADOLÓ, kitűnő állapotban lévő, megvételre keresik. Címek: Timișoara, I., Ga. Lazar-u., 1., Capeco-cégnél, távo. 19-87. (4144) \* KERESSEK magyarul és németül beszélő mindenest szakácsnőt falura, két személyhez. Mayer, Timișoara, III., Romulus-u., 50. (4146) \* EGY- és KÉT-SZOBÁS lakás kiadó. Timișoara, IV., Iancu Vacarescu-u., 10. (4147) \* ELADÓ finom, sötétkék és szürke férfiöltöny. Timișoara, III., Nero-u., 10. A vágóhid főbejárata felé. (4148) \* FŐZNI tudó mindenest azonnal felfogad Junker, Timișoara, III., Marinar Ciordas-u., 2. (4149) \* IDŐSEBB nő keres használt, 38-as, női cipőt. Ajánlatokat „Jobb napokat látott” jellegére kér a timișoari kiadóba. (4151) \* MINDE-NES bejáró-szakácsnő azonnalra állást keres. Cím a timișoari kiadóban. (4152) \* ELADÓ motorkerékpár, Moto-sachs gyártmányú. Megtekinthető minden nap, 10—12 óra között. Timișoara, II., 3 August-u., 8., 6. ajtó. (4153) \* ELVESZETTÉM pros igazolványomat és születési bizonyítványomat. A beszületés megtaláló sziveskedjék a II. kerületi rendőrségen vagy a timișoari kitérdőbe átadni. (4134) \* VIDÉKI uriember keres az I. vagy a II. kerületben különbejáratu, butorozott szobát, hej egy- vagy kétszert használatra. Ajánlatokat „Szolid” jellegére kér a timișoari kiadóba. (4155) \* ELADÓ butor. Timișoara, II., Neman-fürdő II., 10. ajtó. (4156) \* EGYEDÜLTÁLLÓ középkorú férfi 5 éves gyermekéhez háztartási szolgálatra keres egyedülálló öz-

CORSO-MOZI előadás 14 óráig 3, 5, 7, 9-kor Bej. szám 6-1103-1933

Pompás darab. Képek szereplők. CARAVAGGIO Amedeo Nazzari Clara Calamai

— Városi adók kivétele Deva-Dévan. (Saj. tud.) A városi adóknak az 1944—1945. évre való kivétele augusztus hónap folyamán történik. Valamennyi ingatlan tulajdonosa időzést kap és köteles az adókivétel bizottság elé terjeszteni az ingatlanára vonatkozó összes iratokat. A kivétele városi adók ellen a fellebbezéseket az arra illetékes bizottság szeptemberben tárgyalja.

— Piaci árak Deva-Dévan. (Saj. tud.) A városi közlelési hivatal a következő új piaci árakat állapította meg: új hagyma köjéje 5—8, kalarábé darabja 4—8, szárazbób kilója 20, zöldbab kilója 25, új burgonya kilója 20, pereszelyem és paszternák kötője 4—8, fők kilója 18, tojás darabja 18, tyúk és kakas darabja 5—600, sovány kacska 4—500, sovány liba 7—800 lej. A tömött kacska és liba szabad forgalom tárgya. A gyümölcsre vonatkozólag nem állapítottak meg legmagasabb árakat.

URANIA-mozgó. Arad Kellemes hívós terem. Távb. 12-32. Előadás 3, 5, 7 órákor. Bej. sz. 1618-1941

Ma világsiker. Az utóbbi évek leghatalmasabb látványos filmje. A PREMIER A német filmgyártás halhatatlan színe Zarah Leber, Eder, e filmben csodás hangján, hat gyönyörű, felejthetetlen melódiát énekel. A többi szerepet, Hörbiger Attila, Karl Martel és Theo Lingen játssza.

— Aradon a bombatámadás okozta rongálódásokat helyre kell hozni. (Saj. tud.) Az aradi légvédelmi parancsnokság felszólítja azokat a háztulajdonosokat, akiknek épülete a július 3-i bombatámadás következtében megrongálódott, hogy ezeket a rongálódásokat javíttassák meg. Elsősorban a tetőzetet és az utca felől az ablakokat és ajtókat. Eltakarítandó az utcáról a romhalmaz is. Kéri a légvédelmi parancsnokság azokat a háztulajdonosokat, akiknek épületét a tűzvesztől a házmelekek vagy a szomszédépületet óvta meg, hogy ezek önfelelőző munkásságát kelőn javadalmazza. Megállapítja a parancsnokság, hogy sok épületet azért pusztított el a tűz mert a padláról nem volt eltávolítva a fából való fölsőleg szerkezet, vagy a farészek nem voltak bemázolva tűzálló anyaggal. (\*Halálozások, Öv. Bogtscha Gyuláné, születési nevén Lieczko Julianna augusztus 7-én Aradon elhunyt. Temetése augusztus 9-én, szerdán délután 5 órakor lesz a Saguna-u. 62. szám alatt lévő gyázházban a felső temetőben. — Hoffmann László asztalosmester augusztus 8-án, életének 73-ik évében, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése ma, augusztus 9-én, szerdán délután 4 órakor lesz az aradi alsó temető halottsházából.

APRÓHÍRÜZÉSEK

ELADÓ jutányos áron dívány, korallszau burorazt és egyebek. Megtekinthető csak d. u. 3—6 óráig. Timișoara, IV., Iancu Vladimirescu-sor, 28., az udvarban. (4143) \* KADOLÓ, kitűnő állapotban lévő, megvételre keresik. Címek: Timișoara, I., Ga. Lazar-u., 1., Capeco-cégnél, távo. 19-87. (4144) \* KERESSEK magyarul és németül beszélő mindenest szakácsnőt falura, két személyhez. Mayer, Timișoara, III., Romulus-u., 50. (4146) \* EGY- és KÉT-SZOBÁS lakás kiadó. Timișoara, IV., Iancu Vacarescu-u., 10. (4147) \* ELADÓ finom, sötétkék és szürke férfiöltöny. Timișoara, III., Nero-u., 10. A vágóhid főbejárata felé. (4148) \* FŐZNI tudó mindenest azonnal felfogad Junker, Timișoara, III., Marinar Ciordas-u., 2. (4149) \* IDŐSEBB nő keres használt, 38-as, női cipőt. Ajánlatokat „Jobb napokat látott” jellegére kér a timișoari kiadóba. (4151) \* MINDE-NES bejáró-szakácsnő azonnalra állást keres. Cím a timișoari kiadóban. (4152) \* ELADÓ motorkerékpár, Moto-sachs gyártmányú. Megtekinthető minden nap, 10—12 óra között. Timișoara, II., 3 August-u., 8., 6. ajtó. (4153) \* ELVESZETTÉM pros igazolványomat és születési bizonyítványomat. A beszületés megtaláló sziveskedjék a II. kerületi rendőrségen vagy a timișoari kitérdőbe átadni. (4134) \* VIDÉKI uriember keres az I. vagy a II. kerületben különbejáratu, butorozott szobát, hej egy- vagy kétszert használatra. Ajánlatokat „Szolid” jellegére kér a timișoari kiadóba. (4155) \* ELADÓ butor. Timișoara, II., Neman-fürdő II., 10. ajtó. (4156) \* EGYEDÜLTÁLLÓ középkorú férfi 5 éves gyermekéhez háztartási szolgálatra keres egyedülálló öz-

— Vasúti jegyek váltása Timișoara-Temesvárott. A vasúti felügyelőség közli, hogy Timișoara-Temesvárott a jözséfvárosi pályaudvaron két állandóan nyitva lévő jegypénztárt állítottak fel. Ennél a két pénztárnál azonban csak azok az utasok válthatják jegyet, akik máshonnan Timișoara-Temesvárig szóló jeggyel érkeztek és azonnal tovább utaznak. A városból elutazó többi utas ezen túl is a városban szerezzék be vasúti jegyét és pedig a jözséfvárosi görög keleti plébánia épületében működő két pénztárnál, a Löffler-palotában lévő vasúti utazási irodában, valamint a Wagon Lijs-Cook, jegyirodában. Ez utóbbi négy helyen adják ki a kedvezményes vasúti jegyeket a utasokat történik a törzsi jegyek látványozása is.

— Országos vásárok Tarnava Mica-Kiskülli megyében. (Saj. tud.) Augusztus hónap folyamán Tarnava Mica Kiskülli megyében a következő községekben lesznek országos nagyvásárok: Cetate de Baltă-Küküllőváros, augusztus 13-án állatvásár és 21-én kirakodóvásár. Hogliug-Holdvilág községben augusztus 26-án állat- és kirakodóvásár. Sannaul-Kerélszentpálon augusztus 25-én állatvásár és augusztus 28-án kirakodóvásár.

(\*) Eltűnt egy 13 éves leányka, barna ruhában, meztelen. Szabó Juliannának hívják. Kérem azt, aki tud róla, vagy látja, értesítsen. Szabó Ferencné, Timișoara, II., Daclor-u., 25., a feliratokban.

(\* Dr. Bauer Imre belgyógyász ismét rendel. Timișoara, IV., E. Gojdu-utca, 4.

— Ügyeletes gyógyszerárak, Augusztus 9-én szerdán, Arad: Kálmán (Avram Iancu-ter), Ghinaciu (Marasesti-utca 68.) — Timișoara-Temesvár: I.: Minerva (10 Mal-utca 5), II.: Meisner (Peșta Major-ter 2), III.: Sárka (Lahovary-ter), IV.: Neurohr (Preyer-utca 1), V.: Corvin (Closca-u. 18).

CAPITOL-mozgó. Arad. Távb. 12-22. Előadás 3, 5, 7 és 9-kor. Ma a várva várt filmrekket PUCCHINI nagy operája. TOSCA Híradó!

DOMAS-mozgó. Arad. Távb. 20-11. Előadás 3, 5, 7 és 9-kor. DOMAS SÁNDOR világhírű regényének filmváltozata. Gróf ANNE CHENTO Pierre Richard Wilm, Ermette Zaccani és Michelle Alfa

ROYAL-mozgó. Arad. Távb. 12-33. Előadás 3, 5, 7 és 9 órákor. Ma. Pazar kiállítású világjáték. A két jómadár Fritz Kampers és Dina Grace legmulatságosabb alakítása.

ARO-mozgó. Arad. Távb. 24-45. Előadás 3, 5, 7, 9 órákor. Ma világsiker: ALIDA VALL, MARIA DENIS. A két árva